

## Revisionsbericht / Rapport de révision

01.01.2017 - 31.12.2017

**lenz**treuhand

lenz treuhand ag  
seefeldstrasse 35  
8008 zürich

telefon +41 44 312 90 00  
fax +41 44 312 90 09

weiterer standort:  
9240 uzwil

[info@lenz-treuhand.ch](mailto:info@lenz-treuhand.ch)  
[www.lenz-treuhand.ch](http://www.lenz-treuhand.ch)

CHE-113.916.280 MWST

Mitglied TREUHAND | SUISSE

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung des Schweizerischen Hängegleiter-Verbands (SHV), Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) des Schweizerischen Hängegleiter-Verbands (SHV) für das am 31.12.2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à réunion des membres de la Fédération Suisse de Vol Libre (FSVL), Zurich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau des flux de trésorerie, projet de loi sur le changement de capital et annexe) de la Fédération Suisse de Vol Libre (FSVL) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

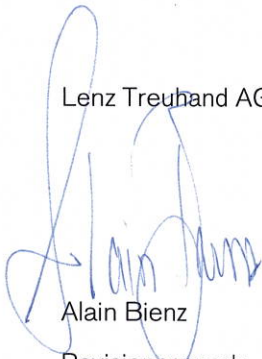
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au conseil d'administration alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'unité contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Lenz Treuhand AG



Alain Bienz

Revisionsexperte  
Leitender Revisor



Isabelle Suter

Zürich, 22. Februar 2018

Beilage:

Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)

Annexe:

Compte annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau des flux de trésorerie, projet de loi sur le changement de capital et annexe)

lenz treuhand ag  
bahnhofstrasse 82  
9240 uzwil  
telefon +41 71 929 30 00  
fax +41 71 929 30 09

lenz treuhand ag  
seefeldstrasse 35  
8008 zürich  
telefon +41 44 312 90 00  
fax +41 44 312 90 09

info@lenz-treuhand.ch  
www.lenz-treuhand.ch

# BILANZ 2017

## BILANZ 31. DEZEMBER 2017 UND VORJAHR

<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>31.12.2016</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>31.12.2017</b>	<b>31.12.2016</b>
	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>		<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Flüssige Mittel	5'614'762	4'921'913	Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung	27'715	62'354
Forderungen aus Lieferung und Leistung	44'795	73'067	Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	49'608	57'718
Übrige kurzfristige Forderungen	125'636	119'130	Vorauszahlung Mitgliederbeiträge	1'368'914	1'270'815
Warenlager	67'100	67'368	Vorauszahlung Versicherungsbeiträge	1'189'101	1'126'316
Aktive Rechnungsabgrenzung	68'087	77'137	Kurzfristige Rückstellungen	-	15'561
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>5'920'379</b>	<b>5'258'616</b>	Passive Rechnungsabgrenzung	50'651	75'167
Finanzanlagen	345'986	442'839	<b>Total Fremdkapital</b>	<b>2'685'989</b>	<b>2'607'931</b>
Mobilien	1	1	Eigenkapital 1. Januar	2'943'571	2'728'716
Maschinen	1	1	Gebundenes Kapital	276'387	169'904
EDV	11'746	-	Neubewertungsreserven	-	174'767
Fahrzeug	13'300	19'950	Jahresergebnis	385'467	40'088
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>371'035</b>	<b>462'791</b>	<b>Total Eigenkapital 31. Dezember</b>	<b>3'605'425</b>	<b>3'113'475</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>6'291'414</b>	<b>5'721'406</b>	<b>Total Passiven</b>	<b>6'291'414</b>	<b>5'721'406</b>

# BETRIEBSRECHNUNG 2017

	OR-Abschluss Rechnung 2016	FER 21 Rechnung 2017
<b>ERTRAG</b>	<b>CHF</b>	<b>CHF</b>
Mitgliederbeiträge	1'567'909	2'002'190
Versicherungsprämien	481'145	324'654
Mitgliederadministration	44'859	46'439
Swiss-Glider	128'466	119'998
Prüfungen	522'785	499'044
Kurse	57'137	69'611
Ausbildungsmaterial, Boutique	130'766	146'439
Ligabeiträge	8'470	16'058
Sport, Lizenzen	119'591	75'329
Beiträge der öffentlichen Hand	84'000	123'150
- davon Beiträge von Swiss Olympic	84'000	123'150
Diverser Ertrag	13'781	9'331
Erlösminderungen	-7'894	-8'091
<b>Total Ertrag</b>	<b>3'151'018</b>	<b>3'424'152</b>
<b>AUFWAND</b>		
Swiss-Glider	-466'599	-461'675
Prüfungen	-510'287	-475'851
Kurse	-66'543	-60'500
Ausbildungsmaterial, Boutique	-66'015	-41'514
Nationalmannschaften	-252'942	-254'751
Abschreibung Fahrzeug	-7'800	-6'650
Sport	-92'771	-86'959
Versicherung Flugschulen SHV	-17'097	-17'099
Clubs / DL Mitglieder	-143'152	-132'225
SHV-Museum	-9'836	-8'636
Personalaufwand	-955'507	-954'414
Mietzinsaufwand, Raumkosten	-45'336	-46'444
Unterhalt/Reparaturen/Ersatz	-168'895	-98'135
Abschreibung EDV	0	-5'873
Versicherungen, Gebühren, Abgaben	-32'975	-33'442
Büro- und Verwaltungsaufwand	-174'160	-146'512
Werbung und Akquisition	-62'765	-44'105
Sonstiger Betriebsaufwand	-2'965	-4'966
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>-3'075'646</b>	<b>-2'879'750</b>
<b>Betriebsergebnis</b>	<b>75'371</b>	<b>544'402</b>
Finanzergebnis	9'381	11'631
Ausserordentlicher Erfolg	-26'174	-39'865
Kapital- und Reinertragssteuern	-3'396	-4'078
<b>Jahresergebnis vor Fondszuweisungen</b>	<b>55'183</b>	<b>512'090</b>
Fondszuweisungen	-15'095	-126'623
<b>Jahresergebnis</b>	<b>40'088</b>	<b>385'467</b>

# Geldflussrechnung 2017

## Tableau des flux de trésorerie 2017

Rechnung 2017	
	CHF
Jahresergebnis (vor Zuweisung an Organisationskapital)	385'467
Zuweisung Fondskapital	126'623
Verwendung Mittel Fondskapital	-20'140
Abschreibungen	12'523
Abnahme / Zunahme der Wertschriften	0
Abnahme / Zunahme der Forderungen	28'273
Abnahme / Zunahme der übrigen Forderungen	-6'506
Abnahme / Zunahme der Vorräte	269
Abnahme / Zunahme der aktiven Rechnungsabgrenzungen	9'050
Abnahme / Zunahme der Verbindlichkeiten aus Lieferung und Leistung	-34'639
Abnahme / Zunahme der kurzfristigen Verbindlichkeiten	-8'110
Abnahme / Zunahme der Rückstellungen	-15'561
Abnahme / Zunahme der Mitgliederbeiträge	98'099
Abnahme / Zunahme der Versicherungsprämien	62'785
Abnahme / Zunahme der passiven Rechnungsabgrenzungen	-24'516
<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>613'616</b>
Investitionen in Sachanlagen	-17'620
Devestitionen von Sachanlagen	0
Investitionen in Finanzanlagen	0
Devestitionen von Finanzanlagen	96'853
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>79'233</b>
Abnahme / Zunahme der Finanzverbindlichkeiten	
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0</b>
<b>Veränderung der Flüssigen Mittel</b>	<b>692'849</b>
Bestand Flüssige Mittel per 01.01.	4'921'913
Bestand Flüssige Mittel per 31.12.	5'614'762
<b>Nachweis Veränderung der Flüssigen Mittel</b>	<b>692'849</b>

# RECHNUNG ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES KAPITALS 2017

## Projet de loi sur le changement de capital

SHV GfE	Bestand 01.01	Zuweisungen	Interne Transfers b)	Verwendung	Neubewertungs- reserve (1. Anw. FR21)	Zuweisung Finanzergebnis	Total Veränderung	Bestand 31.12
<b>Fondskapital</b>								
<b>Total Fondskapital</b>	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Organisationskapital</b>								
Freies Kapital	2'768'804				174'767	385'467	560'234	3'329'038
Gebundenes Kapital	169'904	126'623		-20'140			106'483	276'387
SHV-Fond	152'307	116'723		-14'700			102'023	254'330
Däscher-Fond	17'597	9'900		-5'440			4'460	22'057
Neubewertungsreserve	174'767				-174'767		-174'767	-
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>3'113'475</b>	<b>126'623</b>	-	<b>-20'140</b>	-	<b>385'467</b>	<b>491'950</b>	<b>3'605'425</b>



## Anhang zur Jahresrechnung 2017

### Rechnungslegungs- und Bewertungsgrundsätze

#### Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung des SHV Schweizerischer Hängegleiter-Verbands wurde erstmals in Übereinstimmung mit den bestehenden Fachempfehlungen zur Rechnungslegung Swiss GAAP FER 21 erstellt und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage. Der vorliegende Rechnungsabschluss nach Swiss GAAP FER 21 stellt gleichzeitig den statutarischen und handelsrechtlichen Abschluss dar.

Die Überleitung von Obligationenrecht zu Swiss GAAP FER wurde per 31. Dezember 2016 vorgenommen und entsprechend eine Neubewertungsreserve im Eigenkapital verbucht (siehe Erläuterung bei der Rechnung über die Veränderung des Kapitals). Die Jahresrechnung 2016, welche von der Generalversammlung genehmigt wurde, ist rechtlich massgebend.

#### Bewertungsgrundsätze

Dieser Abschluss wurde in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 erstellt, indem die Jahresrechnung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (True & Fair View) wiedergibt. Dieser Rechnungslegungsgrundsatz sowie andere Bestimmungen von Swiss GAAP FER 21 können gegebenenfalls im Widerspruch zu gesetzlichen Bestimmungen des Obligationenrechts stehen (z.B. Einsetzen von aktuellen Werten anstatt zu historischen Anschaffungswerten, direkte Buchungen in das Eigenkapital etc.) in solchen Fällen wurde eine Bilanzierungs- und Ausweismethode gewählt, die den beiden Regelwerken entsprechen und keine Abweichung zu den bestehenden Vorschriften beinhalten. Die Bewertungsgrundsätze entsprechen den Swiss GAAP FER 21-Vorgaben sowie dem schweizerischen Obligationenrecht.

Im Grundsatz wurden historische Wertansätze gewählt. Dabei wird das Umlaufvermögen zum Anschaffungswert oder zum tieferen Marktwert bewertet. Das Sachanlagevermögen wurde zu Anschaffungswerten abzüglich der betriebswirtschaftlichen notwendigen Abschreibungen bilanziert.

#### Flüssige Mittel / Wertschriften

Unter den flüssigen Mittel werden Kassen-, Post- und Bankguthaben sowie Festgelder mit einer Laufzeit unter 90 Tagen bilanziert. Die Wertschriften werden zum aktuellen Marktwert per Bilanzstichtag erfasst. Die Marchzinsen werden nicht aktiviert.

Die Fremdwährungen wurden mit folgenden Kursen umgerechnet:

	31.12.2017	31.12.2016
1 EUR (Euro)	1.17018	1.07200
1 GBP (British Pound)	1.31825	1.25585
1 USD (US-Dollar)	0.97450	1.01635

#### Forderungen, Verbindlichkeiten

Forderungen sind zu Nominalwerten bilanziert. Risikobehaftete Forderungen von Bedeutung werden einzeln wertberichtigt. Die Verbindlichkeiten werden zum Nominalwert bilanziert.



SHV Schweizerischer Hängegleiter-Verband, Zürich

### **Sachanlagen**

Die Bewertung der Sachanlagen erfolgt zu Anschaffungs- oder Herstellkosten abzüglich der betriebswirtschaftlich notwendigen Abschreibungen und dauerhaften Wertminderungen. Die Abschreibungen erfolgen linear aufgrund der geschätzten Nutzungsdauer (Betriebseinrichtungen 10 Jahre / Fahrzeuge 6 Jahre / EDV 3 Jahre).

Sämtliche Aktiven waren weder während dem Jahr noch per Bilanzstichtag verpfändet oder belehnt.

### **Gebundenes Kapital**

Die zweckgebundenen Fonds basieren auf der expliziten Bestimmung des Zuwenders und/oder Fondsreglement.

## Erläuterungen zur Bilanz

(in CHF)

		31.12.2017			31.12.2016
<b>1</b>	<b>Flüssige Mittel</b>				
	Kasse	4'274.68			5'060.50
	Post- / Bankguthaben	5'610'487.39			4'916'852.92
	- davon PostFinance SHV	3'399'955.53			2'843'240.15
		<b>5'614'762.07</b>			<b>4'921'913.42</b>
<b>2</b>	<b>Finanzanlagen</b>				
	Wertschriften	289'948.00			385'802.00
	Übrige Finanzanlagen	56'038.24			57'036.74
		<b>345'986.24</b>			<b>442'838.74</b>
<b>3</b>	<b>Entwicklung der Sachanlagen</b>				
		<b>Mobilien / Maschinen</b>	<b>Fahrzeuge</b>	<b>EDV</b>	<b>Total</b>
	<b>Anschaffungswerte</b>				
	Stand 01.01.2016	2.00	39'900.00	0.00	39'902.00
	Zu- / Abgänge	0.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Stand 31.12.2016</b>	<b><u>2.00</u></b>	<b><u>39'900.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>39'902.00</u></b>
	Zugänge	0.00	0.00	17'619.65	17'619.65
	<b>Stand 31.12.2017</b>	<b><u>2.00</u></b>	<b><u>39'900.00</u></b>	<b><u>17'619.65</u></b>	<b><u>57'521.65</u></b>
	<b>Kumulierte Wertberichtigungen</b>				
	Stand 01.01.2016	0.00	13'300.00	0.00	13'300.00
	Planmässige Abschreibungen	0.00	6'650.00	0.00	6'650.00
	<b>Stand 31.12.2016</b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>19'950.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>19'950.00</u></b>
	Planmässige Abschreibungen	0.00	6'650.00	5'873.20	12'523.20
	<b>Stand 31.12.2017</b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>26'600.00</u></b>	<b><u>5'873.20</u></b>	<b><u>32'473.20</u></b>
	<b>Nettobuchwerte</b>				
	31.12.2015	<b><u>2.00</u></b>	<b><u>26'600.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>26'602.00</u></b>
	31.12.2016	<b><u>2.00</u></b>	<b><u>19'950.00</u></b>	<b><u>0.00</u></b>	<b><u>19'952.00</u></b>
	31.12.2017	<b><u>2.00</u></b>	<b><u>13'300.00</u></b>	<b><u>11'746.45</u></b>	<b><u>25'048.45</u></b>

**Erläuterungen zur Betriebsrechnung**

(in CHF)

**31.12.2017****31.12.2016****4 Personalaufwand**

Die Anzahl Vollzeitstellen liegen im Berichtsjahr unter 10 Mitarbeitende.

Die Geschäftsführung bestand im Berichtsjahr aus einer Person. Aus diesem Grund wurde auf einen detaillierten Ausweis der Lohnkosten verzichtet

**5 Ausserordentlicher Erfolg**

Diverser ao. Ertrag	16'864.60	5'195.15
Überschussbeteiligung Versicherung	15'873.50	0.00
Abgrenzungskorrekturen aus den Vorjahren	-72'603.00	-15'807.80
Diverser ao. Aufwand	0.00	-15'561.21
	<b>-39'864.90</b>	<b>-26'173.86</b>

**Ergänzende Erläuterungen und Angaben**

**6 Verbindlichkeiten gegenüber PK aus Beiträgen** 0.00 0.00

**7 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Nach dem Bilanzstichtag bis zur Kenntnisnahme der Jahresrechnung durch die Generalversammlung sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2017 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

**8 Leistungsbericht**

Diesbezüglich wird auf den Jahresbericht verwiesen.

<b>9 Vorstandsmitglieder</b>	<b>Funktion</b>	<b>Mitglied seit</b>	<b>Austritt</b>
Daniel Riner	Präsident	2000	
Martin Kinzl	Vizepräsident seit 2016	1991	
Hess Urs	Vizepräsident bis 2016	1998	2016
Lovis Fred	Mitglied Vorstand	2001	
Jordan Bernard	Mitglied Vorstand	2005	
Kessel Franco	Mitglied Vorstand	2011	
Marante Eva	Mitglied Vorstand	2014	
Bütler Claud	Mitglied Vorstand	2014	
Frei Urs	Mitglied Vorstand	2016	

Im Berichtsjahr wurden dem Vorstand gesamthaft Entschädigungen von CHF 17'442.80 ausbezahlt.

<b>10 Geschäftsführung</b>	<b>Funktion</b>	<b>Mitglied seit</b>	<b>Austritt</b>
Boppart Christian	Direktor	2012	

**11 Revisionsstelle**

Lenz Treuhand AG, Seefeldstrasse 35, 8008 Zürich

**12 Rechtsgrundlagen**

Name	SHV Schweizerischer Hängegleiter-Verband
Gründung	1974
Rechtsform	Verein gemäss ZGB Art. 60 ff.
Statuten	25. März 2017
Handelsregister	nicht eingetragen